

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

Ezen a helyen minden héten a közérdekért dolgozunk. Most az egyszer a magunk érdekében kérünk segítséget, illetve figyelmet, hogy lapunk műsoros esélyén nov. 12-én minél többen jelenjenek meg.

Ez az egyetlen kérésünk.

A „Zsilvölgyi Napló”.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	—	—	10 lei
12 hóra	—	—	35 lei
24 hóra	—	—	65 lei
52 hóra	—	—	110 lei

Társadalmi hetilap

Felélős szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV.

Petroşeni.
Megjelenik vasárnap
Egyes szám ára 3 lei.

A magyarpárti vezetők hanyagsága miatt nem kapták meg az államsegélyt a kisebbségek

Bernády György, a magyarság puritán jellemű vezére legutóbb nagy beszédet tartott, amelyben azt a szentséges hit közlése halgatásával, hogy a kisebbségek azért nem kapták meg eddig az államsegélyt, mert a Magyar Párt jelenlegi vezetői súlyos hanyagságot tanúsítottak az államsegély felvételénél.

A lapok ugyan sokat írtak róla — mondja Bernády — de az ügy eleve nem tapinthaták. Tisztán kell látnia a magyarságnak ebben az ügyben. A múlt kormány az államsegély megígérte és hosszas huzavona után a kiutalásra vonatkozólag is döntött. A milliók összegeket szabályszerűen kiutalták és már semmi egyebet nem kellett volna tenni, mint a pénzt felvenni. Mi csináltak azok, akikre ez a feladat várt? A százsok, akiknek az államsegélyt ugyanolyan módon és körülmények között utalták ki, a pénzt felvették és felhasználták, őket már nem érthette az megelégedés, amely a kormánybukás váratlan eseményének a következménye volt. Aki vezetésre vállalkozik, annak kötelessége a köztől való kitaró munkát is vállalni, nem elég csak pusztá és szemnek való képviselést.

Végül kijelentette Bernády, hogy nem neki kell igazolni politikai magatartását, hanem azoknak, akik csak a szájukkal csinálnak politikát, de a nép ügyeitől távol tartják magukat.

Az államnyelv nem tudása miatt senkit sem lehet nyugdíjazni

Érdekes, elvi jelentőségű ítéletet hozott a napokban a eszernovici ítélőtábla, amelyben egy kisebbségi tanárral szemben marasztalta el a közoktatásügyi minisztériumot. A miniszter ugyanis 1925. október elején nyugdíjba küldött egy Simovics nevű középiskolai tanárt azzal az indoklással, hogy nem tudja az állam nyelvét. A eszernovici professzor azonban nem nyugodott bele a nyugdíjazásba, amely — a romániai nyugdíjviszonyokot tekintve véve szinte a rendelkezési állományba való helyezéssel egyértelmű és beperelle a minisztériumot a jogfosztó intézkedést. S a rományellenek látszó vállalkozás eredményre vezetett. A eszernovici ítélőtábla működő közérdekű bíróság jogtalannak minősítette a minisztérium eljárását, kimondva, hogy államnyelv nem tudása nem indok arra, hogy az alapok középiskolai tanárokat nyugdíjállományba legyenek helyezhetők. Kötelezte a közoktatásügyi minisztériumot arra, térítsen meg a felperes Simovics tanárnak október 1-ig visszamenőleg a fizetéskülönbözetet és tekintse őt rendes tanárnak mindaddig, amíg a törvény által előírt feltételek el nem értek. Ezenkívül természetesen a perköltségekben is elmarasztalta a bíróság a közoktatásügyi minisztériumot.

Magyar pedagógusok sikere. Két szakember: Kandrády Géza képezési tanár és Titz Ferenc áll. tanító, előbbi elismert szakértő, utóbbi kiváló gyakorlati ember, magyar tanítványai elemi iskolák

részére számlán- és mértéktáblákat adtak ki, mind a hét osztály számára, külön-külön kötetben. Ertésüléstük szerint szakítók a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak a házagpótló táblányokról.

Jó darab kell a közönségnek Komoly tréfa

Játszák Erdélyben a magyar szinagzatokat
Átnéztek és helyesítéget jóváhagyták:
Gáspár Jenő és Ferenci szinagzatok
különös tekintettel a magyar szinművészetre
Három hosszú megrövidített képb.

SEMÉLYEK: Néhány színész, illetve a hányank szerepet Gáspár bent felejtették.
(Első rövid kép.)

Jánoscs: Azú! Hísztem legjobb lesz, ha valami jó darabot adunk elő. (Kívész egy darab kenyeret és leteszi az asztalra). Talán alkalmas lenne a „Bánk Bán”. Ideje lenne, hogy a közönség is lásson a közönség.
Fehér Imre: Ugy van, én már tervbe is vettem. (Terveket sző).

Gáspár: Nem darab kell a közönségnek. A közönségnek jó rendezés kell. (Rendezni kezd az adósággal).

Ferenci: A közönségnek jó darab és jó rendezés kell. (Megrendezi a verekedési Ruzsák Viktort).

Jánoscs: Azú! Gondolom ideje volna olyan magyar művészeti politikai tojalmat, amely valóban hasznos legyen nekünk és a közönségnek is. (Hímarjában álltal pár ezer dollár saját számlájára és belép társnak a Roischold bankkaporhoz).

Fehér: Nem csak a közönség ideje, de végre tiszta bort kell önteni a pohárba. (Felhajt egy pohár tiszta bort).

Gáspár: Ne csak a közönség ideje, hanem ki állandón, hanem magunkra is gondoljunk. (Elhatározza, hogy felmenti a helyszínt).

Ferenci: Gáspár kollégának igazra van. (Színlínen emeli a helyszínt).

Kritikus: Bocsánatot, director urak...

Gáspár: Csend, ne gondolja, hogy most is kritizál. (Ini, hogy megmaga az életét).

Kritikus: Bocsánat, director urak...

Jánoscs: Hallgassuk meg, kolléga urak. (Elhallgat).

Gáspár és Ferenci: (Körösbán). Nem hallgatjuk meg. Ő az életünk ellen tör és színeinketlén ócsárolja azzal, hogy a kihúzott szerepeket is be kellene tanulniok. (Gáspár elhallgat, ini, hogy megmaga az életét, csak Ferenci beszél). Nem, nem, sohasem hallgatjuk meg. (Ált a kritikusok egyesülésétől, hogy írjanak egy pár sort a „Butykós Fán” előadásáról).

Kritikus: (Beszéli próbát).

Fehér: A szabad szöveg jógn.

Gáspár: Ini, hogy nem ismeri ezt a darabot.

Fehér: A szabad szöveg jógnál fogva...

Gáspár: (Közbevág). Tavaly már volt szerencsém ehhez a darabhoz, kihúztam az egészét. (Ini, hogy megmaga az életét).

Kritikus: Ezer bocsánatot kérek, direktor urak, de...
Ferenci: De nincs joga beszélni.

Huosi hídk: A Kritikus csak a direktor urak.
Dímós: A „Somorpuszának” nekünk szerzője: Igaza van Huosi urnak. Ő mindig elismerte a kritika jogát.

Gáspár: Dímóshoz: Maga, hogy kerül ide, hiszen én magát kihúztam?

Huosi: (Elhajtja a száját).

Ferenci: Gáspárhoz: Kolléga ur csak a szerzőt húzza ki? (Fuz egyet a száján).

Gáspár: Feré. Csak a szerzőt hagytam meg és ez a dízno visszaközlött. (Röfögni kezd).

Kritikus: Ezer bocsánatot kérek, direktor urak, az én véle-ményem az, hogy...

Közönség: Hallgasson maga megfizetett bérenc.



ELIDA.
SZAPPAN, KRÉM, SHAMPOO, PUDER

Huosi: Ő az én titkárom. (Titkolja mondanivalóját).

Jánoscs: Anyi bizonyos...

Gáspár: Közbevág: Semmi sem bizonyos csak a bérlet. (Heveslész): Mennyi az eredmény?

Huosi: Telt ház. Plusz az őréség. (Tátja a száját).

Jánoscs: Anyi bizonyos, hogy ha így megyünk tovább is, akkor elveszítjük a publikumot. Valami művészetet kell hozni.

Gáspár és Ferenci: sürgönyöket adnak fel ezzel a szöveggel:

KLUDSKY CIRKUS

MILANÓ.

Kérünk azonnal gyorsárunkat szamarakat, (pardon, az van itt elég) lovakat (Ferenci jegyzet: lovakat minden székáigam, mert én az egész Székelyföldet lovát teltem), minél több bohócot, akik csindarátát járnak és díjbírózókat, akik a bér-
lőket felhajtják.

FERENCI ÉS GÁSPÁR
szinagzatok.

Fehér: Én Zerkovitzot már sorozatban megrendelem, mert célom az, hogy a közönség valóban a klasszikus szépségekben gyönyörködhessen.

Ferenci: Én új darabot adok. Magrendezem „Calkszeredán erkölcsös sikelet” című új darabomat.
Gáspár: „Meguntam az életemet” címmel most fejeztem be magamat. Azán, ha még száz évig majd fogok lezsek, akkor elmegyek. (Megjött a szemét) Majd visszasírolok még engemet, de már akkor késő lesz, mert a szívem másképp lesz. (Heveslész): Menjen nézze meg, hogy hol késik az én népszerűségem az éjjli helymáiban?

Kritikus és közönség: Elvezette csuhat az este
Recece, mikor a bírót festte.

Óriási választék!

Külön osztályban nagymennyiségű férfi szövetek és női kabátoszlók, tekintettel az őszi szezon kezdetére, leszállított árakban. Nagyobb bevásárlásnál a leszállított árnak is nagyobb árengedmény. Tekintse meg árukatárunkat! **Hítlepkés egyneknek részlet-fizetésre is árusítunk, kedvező fizetési feltételekkel.**

Férfiútl kabátok, felütlök, női kabátok, iskolásruha és kabátokban.

Rendkívüli mélyen leszállított árak!

"DANUBIA" ruhakartár, Petroseni.



N. THEODORESCU

a "Petroseni" bányák volt vezérigazgatója, aklnek munkájától várjuk a C. P. H. újjászerveését.

Szép lesz,

Közbeszólás

A tél előrelépeti árnyékában az éhség és a hideg által fölforrósított bűnözők önzókn minden veszedelmével mered rá a társadalomra a legnagyobb probléma: a nyomor. Ijesztően sokan vannak a munka-

Hevesi Gáspárnak: Direktör ut ez egy sláger szám. Rövid és nem kell érte fizetni, sem kiadás nincs. Ezt vegye meg.

Gáspár: Ha gondolja, én megveszem (Itt, hogy nincsen pénze).

Janovics: Nem gondolja kolléga, hogy túl könnyű műlti ez?

Gáspár: Nehéz pénzeket hoz ez kérem és ez az én filozófiám. (Rázza az ajkát és gondolkodik).

Fekér: Gáspárnak igaza van.

Perenczi: De mennyire.

Hevesi: (A lejéhez csap): van itt ézs.

Ködszéd: és kritikus: Milyen végtelen ügyes ez a Hevesi. (Énekelve): nekünk ilyen tiltár kell.

Gáspár: Én nem osztom a nézetemmel uraim.

Gáspár: (Vérbeborult szemekkel): Áruló.

Perenczi: (Vérbeborult szemekkel): Gázember.

Hevesi Janovicshez: Kérem maga kis miska és nem ért az izléshez. (Hamárjában megrendezi a "Szomorúságának énekesé"-t).

Janovics: (Kézel csókoló Hív. sinek): Felség, ezt én nem hittem.

Hevesi, Gáspár, Perenczi: (Jonovics felé): Mit tudja azt maga, hogy a föld az izlen kalapja és mi vagyunk a bokréta rajja?

Janovics: (Böccsintot ké).

Hevesi, Perenczi, Gáspár: Rendezi darabot, válogatni és kihozni ezt jobban csináljuk, mint Reinhardt. (Elvonulnak).

Ködszéd: (Megkönyöbülten): Végre.

Gáspár, Perenczi, Hevesi: (Hátraszólnak): Vizionizálásra.

Második két rész elmarad, mert Gáspár kihozta a darabból.

(Függöny szögében lemegy).

Molnár Sándor.

nélkülük, akik nem tudják biztosítani családjuknak a fűtőt szobát, a meleg ruhát és azt az akármilyen szegényes élelmiszerkészletet, amellyel valahogy védekezni lehetne a legzordabb árdrágók, a tél ellen. Kire számíthatna a szűkölködő óriási táborra, ha nem a társadalomra, amelynek jóléte és a szociálpolitikai intézkedések pótlásának egyedüli konkrét alapja? Senki sem térhet ki emberbaráti kötelességeinek teljesítése elől azáltal, hogy a munkanélküliség megszüntetése és népjóléti intézmények teremtése kormányzati feladat. A tél: elemi csapás, amelynek pusztításával szemben nem habozhat a kormány, de a jóléte és közérdeke is, mert a bűnszelekmények motivumai csökkentésével magának a társadalomnak biztonság-érzetét támasztja alá.

A zsilvolyi borbélyok és fodrászok kérék a prefektus urat, hogy engedje meg nekik a vásárnapi délig való nyitvatartást. A prefektus azonban hivalkodó arra a bizonyos vásárnapi munkaszüneti törvényre, amelyért nem enged meg. Helyes. De kérdezzük mi, hogy miért lehet akkor pl. a szomszédos Tj-gubán vásárnapi nyitvatartás? De tovább megyünk: Bucurestiben *úsdornap délután*, minden ember megborzálkodik a Grivitan. Vagy a törvényt csak itt kell végrehajtani? Nem értjük.

Az aradi iparosparlament fontosabb határozatai

Az Aradon megtartott országos iparos konferencia iránt a esztől területet összes ipari helyiségek részéről tanúsított nagyfokú érdeklődés bucszolta, hogy az iparos társadalom a helyes uton van. Az aradi iparoskonferencia által megkeresett mozgalmi egység birtokában már csak az van hátra, hogy eszelekedjünk. Ennek a eszelekedésnek kívánt elhatározás lökést adni az Ipartestület Szövetsége, amikor kiáltványt bocsátott ki, amely többek között a következőket tartalmazza:

Iparos Testvéreink!

Követünk meg, hogy a pénz értékét végre nálunk is stabilizálják.

ha "Hópehely krém"-et

Követünk meg, hogy a kamatból szabályozását, hogy a kölcsönök meg ne önjek.

Követünk meg, hogy az állam a kisipart első ipari kölcsönnel támogassa.

Követünk meg, hogy a bursztinutellat középítkezések a munkanélküliség enyhítése végett újból folyamathat létesítsenek.

Követünk meg, hogy a közszállítások kiadása decentralizáltsásk, hogy a kisipar itt is kedvezményben részesültsésk.

Követünk meg, hogy a forgalmi adó és az árumaximális ehorlésevel, a vasuti tarifa leszállítsa-

val és a vámtarifának gazdasági viszonyainkkal összhangba hozatala biztosítsassék.

Követünk meg, hogy az egységes ipartörvény a fejlettebb nyugati ipari államok törvényrendszerének erőltetése nélkül, hazai viszonyainkkal megfelelően végre megvalósítsassék.

Autonómiát kell követünk meg a munkabiztosítási intézménynek is, hogy annak működését ellenőrizhassuk.

Követünk meg, hogy az elviselethető adóztatást, az adóvétel-hajlást, a végrehajtási törvény rendelkezésének betartását, az adó törvény reformálásának és az igazságos adóztatás érdekében a progresszív adórendszer behozatalát, egyben pedig azt is, hogy a kisiparos részére adómentes léteiminumum biztosítsassék.

Hogy a jövő nemzetelek a versenyi kiálltsa, követünk meg az ipari iskolák és szakiskolák fejlesztését és tündjmentességét.

Követünk meg, hogy az ipari érdeköl törvények és rendeletek tervező megalkottassunk és hogy ne határozassék fölöttük nélkülünk.

Követünk meg, hogy általában mindazt, amire a kézműiparos munkái után a maga és családja megélhetése és anyagi gyarapodására jogosan igényt tarthat.

Törkedünk meg, hogy a kisipar számarányához képest a közszékházban, a megyei tanácsban és a parlamentben képviselve legyen és e rétra követünk meg a választás szabadságát.

Rövid műsor,

de annál nagyobb élmény lesz a "Zsilvolyi Napló" műsoros estélyén

Mint már lapunkban jeleztük, lapunk az idei műsoros táncestélyét november 12-én tartja az Apolló mozgó termében. Az estély iránt már eddig is nagy érdeklődés nyilvánult meg a közönség széles rétegének körében és a műsor rövid, de tartalmas szépsége, valamint a 100 tagú főrendezői bizottság teljes egészében garantálja az estély sikerét.

Külön érdekessége lesz az estélynek a petroseni ifjúság szalon zenekara, amely a legújabb zeneköltőlegességet fogja bemutatni a közönségnek.

A műsor külön kiemelkedő eseménye 1. Nyilány. Előadja a petroseni szalon zenekar. 2. Prolog. Irta Molnár Sándor. Előadja Kurkó Juliska. 3. Gyermek-tánc. Lejtik Horváth Baba és Klein Baba. 4. Molnár Sándor verséből olvas fel. 5. Énekzám. 6. Róman tánc. Lejtik Balog Kató és Kurkó Juliska. 7. A bíró előtt. Dialog. Előadja Szabó Gyula és Fehérvári Laci. 8. Zenezám. Róman Virág, Horacek Julius szerzeménye. Conceri (Bérli) Souvenir. Horacek Julius szerzeménye. Mindhárom Bérli Laci zenekisére mellett. Előadja Horacek Julius. 9. Angol tánc. Lejtik Kurkó Juliska és Balog Kató. 10. Tréfas versék. Előadja Kiss Albert Konferanász.

Bélelt-díj: 1. Hely és páholyútses személyenként 60 L. Felülútseseket közönsémet fogad és hírlapilag nyugtáz a "Zsilvolyi Napló".

Ételeköl és italoköl gondoskodva van.

A zenélő a tánchoz Múntán hírneves zenekara fogja szolgálni.

használ az Angyal

Egyőgszer-tárból

Ne fogadjon el mást csak eredeti japán teát.

DIANA SÓSBORSZESZ

Halló!

Nászajándéknak igen alkalmas bevásárlási forrás éveg, porcelán, évegsközöl, valamint alpacca és ezüst évegsközöl és disztribútyágbank. Játékáru, karácsonyfadíszek, babák nagy választékban. — Üzlettem gazdag raklárát vételkötelezettség nélkül megtekintheti mindenki. — Ablak-üvegzés és modern képekerelekben nagy választék. Heinzinger Sándor — Petroseni, (a gör. kel. templommal szemben) Marek ház.

Halló!

Olcsósági hullám!

Bárki megtekintheti vételkénszer nélkül dusan felszerelt üveg, porcellán és butoraktárat, ahol székségletét, valamint nászajándéktárgyak legolcsóbban beszerezhetők.

Heintzinger, Petroşeni.

Felhívás a fiatalokhoz!

Mindenki, aki házassághoz
Lei 100.000. —

hozományt akar biztosítani magának, befizet a „CONCORDIA” rom. általános birt. társaság-nál a biztosítás megkötésekor egyszermindenkorra 800 és 1900 Lei között, valamint 100 Lei minden a csoportjában előforduló házasság után.

A „CONCORDIA” a házasság megkötése után 45 napon belül a teljes biztosítási összeget kifizeti.

A szülőknek

pedig a „CONCORDIA” az tanácsója, hogy ragadják meg az alkalmat, hogy gyermekeiket ily módon hozományhoz juttassák.

Forduljanak bizalommal a biztosító-társaság ügynökéhez.

A „Concordia” biztosító-társaság haláleseti viszontbiztosítást is köti.

„CONCORDIA”

Román Ált. biztosító-társ — Bacău.

Köt kölcsönös hozomány és haláleseti tőke biztosítást.

Vezérképviselet: Lugoj, str. Unirii No. 1.

Hunyadmegyei főképviselet Vulkánban.

Ügynökök felvételek a főügynökségnél Vulkánban.

CANADA és ÉSZAKAMERIKA felé



a HAMBURG AMERIKA LINIE-ül

Indulás hétként keddre New-York és Boston felé a kényelmes, tengeri betegség nélküli HAPAG gőzösöknek nevezett hajókkal, világűrűli és útúdi utazások. Felvilágosításokat készséggel ad ingyen az igazgatóság:

L. H. LAZAROVITZ
Timişoara, Str. Mery No. 2.
Bucureşti, Calea Griviţei 183.
Fiókok:
Arad: Str. Eminescu No. 12.
Cernăuţi, Chibritu.

Frații KLEIN & Comp.

A Zsilvölgye legrégibb
fűszer, liszt, bór és
terményáru üzlete

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!

Butort: Olcsót, szépet és jót!

Csak Petroşeniben **Heintzinger**-nél szerethető be, ha a legnagyobb készlet áll b. rendelkezésre.

20 garnitúra hálóberendezés
10 „ ebédberendezés

Részlettel meletti! Csomópilis díjtalan!

A közönség által elismert legjobb sör márkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfőzde

„URSUS” világos

„HERCULES” barna különleges söre

Mindenütt kaphatók!

Schwalb Emánuel

angol uri szabó, Str. Reg. Ferd. Petroşeni.

Készít:

a legelegánsabb

legdivatosabb

legtartósabb

férfi ruhákat, a legfinomabb

és legújabb divatu szövetelekből.

HERZ HENRIK

Első bór- és cipéskellé-
kek raktára nyitban és
kicsinyben — Bocsor —
cipőfészörész készítés
Géphajító-szjak minden
:-: dimenzióban :-:

PETROŞENI.

Str. Reg. Ferd. No. 60. Alapítva: 1875.

Legjobban csak a Gólya-
áruházban vásárolhatunk!

Gyönyörű és legjobb női kabátok
érkeztek divatos kivitelben. Ugy-
szintén érkeztek más női és férfi
divatcikkek is.

Eugen HERZ Jenő
„GÓLYA”-áruház, Petroşeni.

Steaua României

román biztosító társaság Bucureşti

Civilian a legdivatosabb feltételek mellett bányászati és biztosításra.

Alapítke és tartalék alapok 1926 végén
80.000.000 (80 millió Lei)

Főügynökség Petroşeniben

MALEA. Todea-féle ház.

Ha őszül a haja, használja az Erős A. féle Car-
borin hajregulátort, mely rövid használat után a haj
eredeti színét visszaadja. Nem festék! Kapható: Erős
A. gyógyszerárban, Déván.

Ha kotta kell önnek forduljon a Hegedűs
birtlaproda zeneműosztályához Oradea—Nagyvárad.
Mindent megkap. Olcsón és gyorsan. Kotta-jegyzékek
ingyen.

„Agronomul — Gazdák”

Általános Biztosító R.-T
ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:
PETROŞENI, Str. Prinţul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányatársulat
munkásait a legelőny-
sebb feltételek mellett.

Köt: Élet, baleset, tűz, betörés,
szavatosság, szállítmány,
autó, perselyes biztosí-
tásokat.

A BANITAI TÉGLAGYÁR R.-I.

szállít jó minőségű téglát
1900 leies árban

és I-a francia tetőcserepet

3400 leies árban

ab vagon Banita. — Nagybani

vételnél az árak mérsékelhetők.

Uzina Electrică Societate pe Acţiuni

Petroşeni.

Anyagraktára:

tart mindenemű magas és alacsony
feasztulágú szerelési anyagokat.
Csillárook izzólámpák és főzőkészülékek
a legújatnyosabb áron.

Részelőgyára:

használt részelőket és ráspolyokat
bármily mennyiségben a legrövidebb
időn belüli utrávág.

Uj részelők és ráspolyok állandó raktára.

Javítóműhelye:

elvérteli mindenemű esztergálgépek és lakatos munkák.